

# **Maske und Maß: Eine Untersuchung zur Ikonografie und Bedeutung singhalesischer Ritualmasken und -kostüme von Anna Wischkowski-Mey**

Die vorliegende Publikation (in 9 Bänden) basiert auf dem Projekt „Ikonografische und ikonometrische Dokumentation und Analyse von Ritualmasken und -kostümen singhalesischer Heilrituale (Sri Lanka), Auswertung von Ritualtexten und Einarbeitung der Ergebnisse in die Maskensammlung des Rautenstrauch-Joest-Museums“ (1998-2004).

Projektleiter: Dr. Ulrich Wiesner, Rautenstrauch-Joest-Museum/Köln

Mitarbeiter: Anna Wischkowski-Mey, M.A.

Gefördert von: Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG )

Das Projekt wurde unter der Schirmherrschaft des Rautenstrauch-Joest-Museums durchgeführt.

Gōtayimbara Kathāva



## Gōtayimbara Kathāva

Gotayimbara Kathāva	Geschichte + Bedeutung	Dhāsiya	Maske
Gotayimbara Yōdhaya	Maske		Proportionen Ikonografie Bedeutung
	Proportionen Ikonografie Bedeutung	Dhāsiya	Kostüm
Gotayimbara Yōdhaya	Kostüm		Ikonografie Bedeutung
	Ikonografie Bedeutung	Dhāsaya	Maske
Gotayimbara Bisava	Maske		Proportionen Ikonografie Bedeutung
	Proportionen Ikonografie Bedeutung	Dhāsaya	Kostüm
Gotayimbara Bisava	Kostüm		Ikonografie Bedeutung
	Ikonografie Bedeutung	Ruk Dhēvathāva	Maske
Jayasēna	Maske		Proportionen Ikonografie Bedeutung
	Proportionen Ikonografie Bedeutung	Ruk Dhēvathāva	Kostüm
Jayasēna	Kostüm		Ikonografie Bedeutung
	Ikonografie Bedeutung		

Walaha

Maske

Proportionen  
Ikonografie  
Bedeutung

Walaha

Kostüm

Ikonografie  
Bedeutung

Mahasōna

Maske

Proportionen  
Ikonografie  
Bedeutung

Mahasōna

Kostüm

Ikonografie  
Bedeutung

Mahasōn Bisōvaru

Maske

Proportionen  
Ikonografie  
Bedeutung

Mahasōna Bisōvaru

Kostüm

Ikonografie  
Bedeutung

## Gōtayimbara Kathāva Geschichte + Bedeutung

Gotayimbara war einer der 10 Heerführer im Heere des Königs Dhutugemunu. Eines Tages machten Gotayimbara und seine Frau in Begleitung einer Dienerin ein Picknick. Die Frau Gotayimbaras fand einen kleinen See und wollte ein Bad nehmen. Gotayimbara schickte die Dienerin mit. Während sie im See schwamm, näherte sich ihr Maha Sēna (Jayasēna), ein weiterer Heerführer unter Wasser und berührte sie. Sie schrie laut auf, vertrieb Maha Sēna und berichtete Gotayimbara davon. Dieser stellte Maha Sēna zur Rede und forderte ihn zum Zweikampf. Gotayimbara, der nur eine Handspanne groß war, sprang in die Höhe und trat Maha Sēna den Kopf von den Schultern. Der Planet Saturn sah, wie Maha Sēnas Kopf wegflog. In diesem Moment lief ein Bär vorbei und um das Leben des Maha Sēna zu retten, riss Saturn dem Bären den Kopf ab und setzte ihn auf die Schultern Maha Sēnas. Dadurch wurde aus Maha Sēna (Jayasēna) der Yakā Mahasōna.



Gōtayimbara Kathāva, Gōtayimbara Yōdhaya  
Maske, Proportionen

Kategorie: Athi Puñña Kāri

Proportionen:

H: 1 HS + 3 Finger  
B: 1 HS  
T: F+D



## Gōtayimbara Kathāva, Gōtayimbara Yōdhaya Maske, Ikonografie



- |    |                                           |                                                                                                 |
|----|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Mudhun Kondaya                            | oberes Haar, schwarz                                                                            |
| 2  | Kondaya                                   | Haar, schwarz                                                                                   |
| 3  | Nalal Patiya in Mal Mōsthara              | Stirn-Schmuck, goldfarben, schwarz,<br>in Blumen-Ornament, weiße, rote, braune und grüne Blüten |
| 4  | Thōdu Path in                             | Hinterohr-Schmuck, goldfarben schwarz, in                                                       |
| 5  | Liyapath Mōsthara,                        | Ranken-Blatt-Ornament, goldfarben, schwarz,                                                     |
| 6  | Palāpethi Mōsthara,                       | Blütenblatt-Ornament, goldfarben, schwarz,                                                      |
| 7  | Mī Wadha Mōsthara,                        | Bienenwaben-Ornament, goldfarben, schwarz                                                       |
| 8  | Gal Binduwa Mōsthara und                  | Edelstein-Ornament, goldfarben, schwarz und                                                     |
| 9  | Liyawel Mōsthara                          | Ranken-Ornament, goldfarben, schwarz                                                            |
| 10 | Kāngul                                    | Koteletten, schwarz                                                                             |
| 11 | Kundalābharana in Gal Binduwa<br>Mōsthara | Ohrring, goldfarben, in Edelstein-Ornament                                                      |
| 12 | Udu Revula                                | Oberlippenbart, schwarz                                                                         |
| 13 | Gōtayimbara Yōdhaya Muhuna                | Gesicht des Gōtayimbara Yōdhaya, hell gelb oder cremefarben                                     |



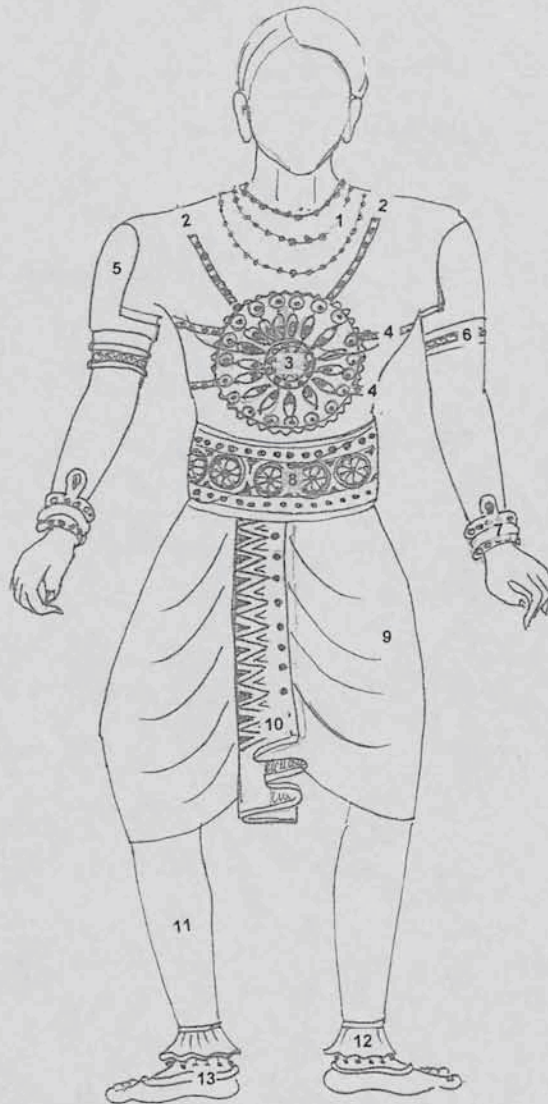
## Gōtayimbara Kathāva, Gōtayimbara Yōdhaya Maske, Bedeutung



- |                     |                                             |
|---------------------|---------------------------------------------|
| 1 Oberlippenbart    | drückt seinen stolz Charakter aus           |
| 2 Koteletten        | drücken seinen stolzen Charakter aus        |
| 3 Hinterohr-Schmuck | wird nur von hochkastigen Personen getragen |

Er ist ein Heerführer, sein Gesichtsausdruck drückt Stolz aus.

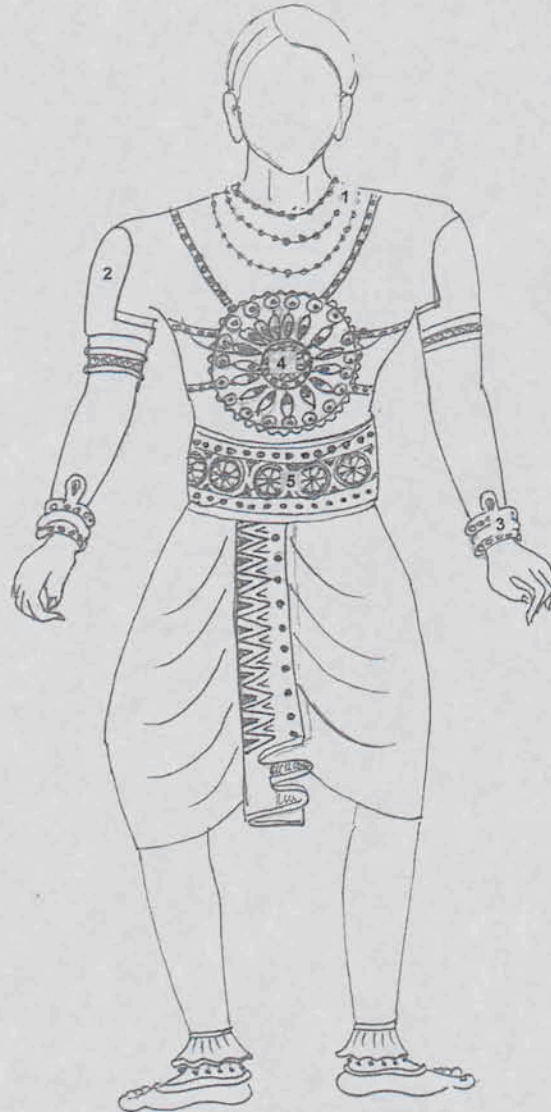
## Gōtayimbara Kathāva, Gōtayimbara Yōdhaya Kostüm, Ikonografie



- |    |                                               |                                                                                               |
|----|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | 3 Eta Māla                                    | 3 Samen-Ketten, goldfarben                                                                    |
| 2  | Ura ĀdhārakaPatiya in Gal Binduwa Mōsthara    | Schulter-Haltebänder in Edelstein-Ornament, aus Perlen gefertigt.                             |
| 3  | Avui Heraya in Mal Mōsthara und Gal Binduwa   | Name des Brustschmucks in Blumen-Ornament und Edelstein-Ornament                              |
| 4  | Bandha Ādhāraka in Gal Binduwa                | Haltebänder in Edelstein-Ornament, aus Perlen gefertigt                                       |
| 5  | Ura Bhāhu                                     | Schulterkappe aus Messing, goldfarben                                                         |
| 6  | Bandhi Walalu mit Gal Binduwa Mōsthara        | Arm-Reifen aus Messing und Kupfer, goldfarben/braun, mit Edelstein-Ornament                   |
| 7  | Kayi Meththa mit Gal Binduwa Mōsthara         | Hand-Schutz, breite Armbänder aus Kupfer und Messing, goldfarben/braun mit Edelstein-Ornament |
| 8  | Bandha Patiya in Gal Binduwa und Mal Mōsthara | Hüft-Gürtel, rot, in Edelstein-Ornament, goldfarben und Blumen-Ornament, cremefarben          |
| 9  | Dhōtiya                                       | Gewand, cremefarben                                                                           |
| 10 | Dhōti Neri Pata in Gal Binduwa Mōsthara       | Saumfalte des Gewandes, cremefarben, in Edelstein-Ornament, rot, schwarz                      |
| 11 | Kalu Kalisama                                 | schwarze Hose                                                                                 |
| 12 | Rasu Pati                                     | Fesselbündchen, rot, schwarz                                                                  |
| 13 | Silambu                                       | Fußringe                                                                                      |



## Gōtayimbara Kathāva, Gōtayimbara Yōdhaya Kostüm, Bedeutung



1 3 Samen-Ketten

Die 3 Ketten symbolisieren den Buddha, den Dhamma und den Sangha. Gotaimbara war Heerführer in Dhutugemunus Armee. Er kämpfte gegen die Tamilen, die die Dagobas der buddhistischen Singhalesen zerstörten.

2 Schulterkappe aus Messing

Dient als Schutz gegen Schwerthiebe.

3 Hand-Schutz

Gelenkschutz für die schwertführende Hand und als Schutz gegen Schwerthiebe.

4 Avul Heraya/Brustschmuck

Brustschmuck (auch auf der Rückseite). Die Rosette wird aus bearbeiteten Knochenteilen, Hörnerabschnitten und Perlen gefertigt. Die Avul Haraya soll den Körper schützen.

5 Hüftgürtel

Die Dekorationen symbolisieren Sonne und Mond.

Gōtayimbara Kathāva, Gōtayimbara Bisava  
Maske, Proportionen



Kategorie Puñña Kāri

Proportionen:

H: 1 HS + 3 F  
B: 1 gebogene HS  
T: F+D



## Götayimbara Kathāva, Götayimbara Bisava Maske, Ikonografie



- |                                        |                                                                                                    |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Götayimbara Bisava Muhuna            | Gesicht der Götayimbara Bisava, rosafarben                                                         |
| 2 Mudhun Kondaya                       | oberes Haar (Haarknoten), schwarz                                                                  |
| 3 Kondaya                              | Haar, schwarz                                                                                      |
| 4 Nalal Patiya in Pichcha Mal Mōsthara | Stirnband in Jasmin-Blumen-Ornament, goldfarben, Blumen weiß, rot, grün, schwarz die Zwischenräume |
| 5 Nāri Rella                           | Frauen-Locke                                                                                       |
| 6 Arungal in Gal Binduwa Mōsthara      | Ohrring in Edelstein-Ornament, goldfarben                                                          |

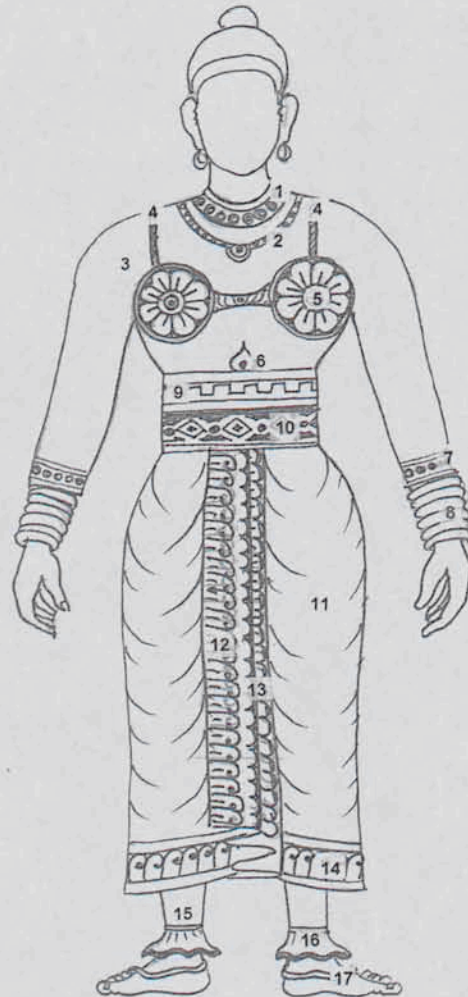
## Gōtayimbara Kathāva, Gōtayimbara Bisava Maske, Bedeutung



- 1 Stirnband in Jasminblüten-Ornament
- 2 Arungal-Ohringe

Die Jasminblüten symbolisieren ihre Reinheit.  
Nur Frauen-Ohringe werden Arungal genannt.

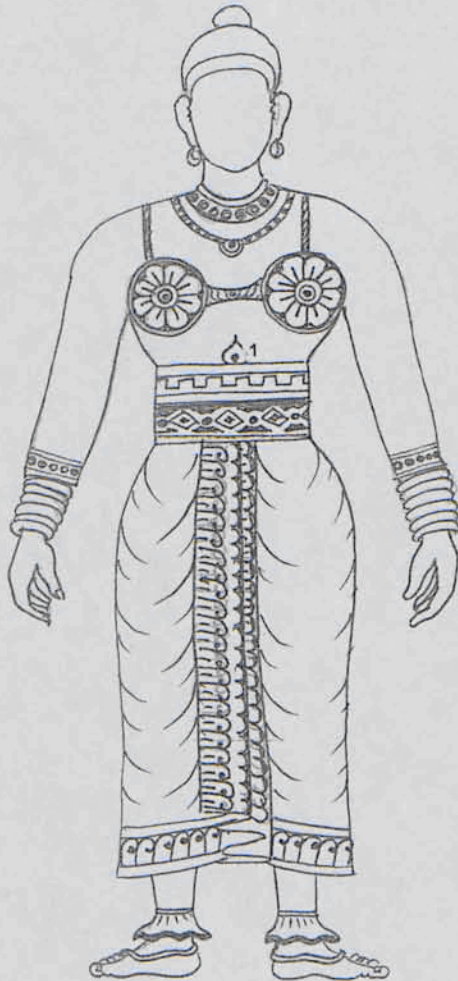
## Gōtayimbara Kathāva, Gōtayimbara Bisava Kostüm, Ikonografie



- |    |                                              |                                                                               |
|----|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Kara Mālaya                                  | Hals-Kette, goldfarben, rot                                                   |
| 2  | Pandan Mālaya                                | Anhänger-Kette, gelb, Ornamente in beliebiger Farbe                           |
| 3  | Bisō Kabāya                                  | Frauen/Damen-Bluse, cremefarben                                               |
| 4  | Ura Ādhāraka                                 | Schulter-Halgebänder, gelb, schwarz                                           |
| 5  | Thana Mandala in Nelum Mai Mōsthara          | Brust-Kreis in Lotusblumen-Ornament, gelb, grün, schwarz                      |
| 6  | Bō Kolaya                                    | Bo-Baum-Blatt, grün                                                           |
| 7  | Ath Serasilla in Gal Binduwa Mōsthara        | Hand-Schmuck in Edelstein-Ornament, cremefarben, rot                          |
| 8  | Ath Walalu                                   | Hand-Ringe in Messing, goldfarben, beliebige Anzahl                           |
| 9  | Kāba Vātiya in Dam Wel Mōsthara              | Blusen-Saum in Ketten-Ornament, rot, cremefarben, schwarz                     |
| 10 | Bandha Patiya in Gal Binduwa                 | Hüft-Gürtel in Edelstein-Ornament, rot, Edelsteine in beliebiger Farbe        |
| 11 | Dhōtiya                                      | Gewand, cremefarben                                                           |
| 12 | Dhōti Neriya in Ravun Gini Silu Mōsthara und | Gewand-Saum, cremefarben, in rundem Feuer-Flammen-Ornament, grün, schwarz und |
| 13 | Palapethi Mōsthara                           | Blütenblatt-Ornament, grün, schwarz                                           |
| 14 | Dhōti Vātiya in Ravun Ginisilu Mōsthara      | Gewand-Saum in rundem Feuer-Flammen-Ornament, grün, schwarz                   |
| 15 | Kalu Kalisama                                | schwarze Hosen                                                                |
| 16 | Rasu Pati                                    | Fesselbündchen, cremefarben, Linien beliebige Farbe                           |
| 17 | Silambu                                      | Fußringe                                                                      |



## Götayimbara Kathāva, Götayimbara Bisava Kostüm, Bedeutung



1 Bo-Baum-Blatt

Das Blatt des Bo-Baumes weist die Trägerin als fromme Buddhistin aus, die einen gradlinigen Charakter hat und der Lehre des Buddhismus ergeben ist.



Gōtayimbara Kathāva, Jayasēna  
Maske, Proportionen



Kategorie: Athi Pāpa Kāri

Proportionen:

H: 1 HS + 5 F  
B: 1 HS + 2 F  
T: F+D

## Götayimbara Kathāva, Jayasēna Maske, Ikonografie



- |    |                                                          |                                                                                                          |
|----|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Otunna                                                   | Krone                                                                                                    |
| 2  | Dhethi Hatha                                             | scharfe Kanten-7, cremefarben, Außenlinien braun oder schwarz                                            |
| 3  | Gini Silu Mōsthara                                       | Feuer-Flammen-Ornament in rot, schwarz und gelb                                                          |
| 4  | Kotu Bindhu Mōsthara                                     | Viereck-Punkte-Ornament,                                                                                 |
| 5  | Palapethi Mōsthara                                       | Blütenblatt-Ornament, gelb oder cremefarben, Linien schwarz oder braun                                   |
| 6  | Nalal Patiya in Palapethei Mōsthara                      | Stirn-Schmuck in Blütenblatt-Ornament, cremefarben, schwarz oder braun                                   |
| 7  | Thōdu Path in MI Wadha Mōsthara und Gal Binduwa Mōsthara | Hinterohrschmuck, cremefarben, in Bienenwaben-Ornament und Edelstein-Ornament, braun, grün, rot, schwarz |
| 8  | Pethi Dath                                               | flache Zähne                                                                                             |
| 9  | Udu Revula                                               | Oberlippen-Bart                                                                                          |
| 10 | Jayasēna Muhuna                                          | Gesicht des Jayasēna, hellgrün, hellgelb oder cremefarben                                                |



## Götayimbara Kathāva, **Jayasēna** Maske, Bedeutung



- 1 7 Zacken
- 2 Hinterohrschmuck
- 3 Feuerflammen-Ornament
- 4 Gesicht des Jayasēna

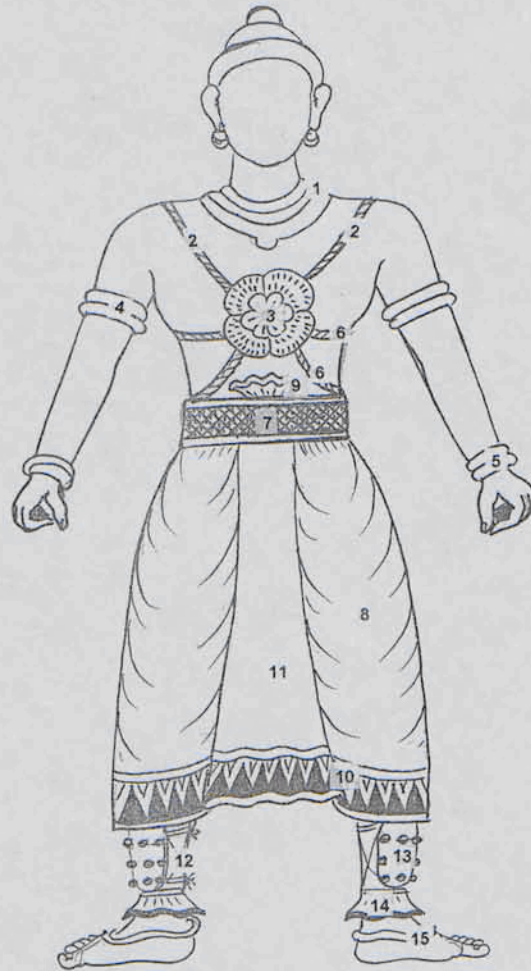
Der Seitenteil der Krone symbolisiert eine gezackte Schwertklinge. Die 7 Zacken symbolisieren die 7 Wiedergeburten des Jayasēna. Die Wellenbänder symbolisieren zugleich den Kamm eines Hahnes, denn in einem früheren Leben wurde Jayasēna als Hahn wiedergeboren. Die Linien in den Zacken symbolisieren den Tausendfüßler. Wenn jemand als Hahn oder Tausendfüßler geboren wurde, wird er im nächsten Leben auf jeden Fall ein Yakā. Die Wellenbänder symbolisieren die Pracht, in der Jayasēna lebte.

Dieser Schmuck zeigt an, dass er ein Heerführer bei Dhutugemunu war.

Dieses Ornament zeigt seinen machtvollen Charakter an. Das

Es hat einen groben Ausdruck. Der Mund ist offen und zeigt die Zähne, ein Symbol seiner Aggressivität. Die Augen zeigen ebenfalls seinen groben Charakter.

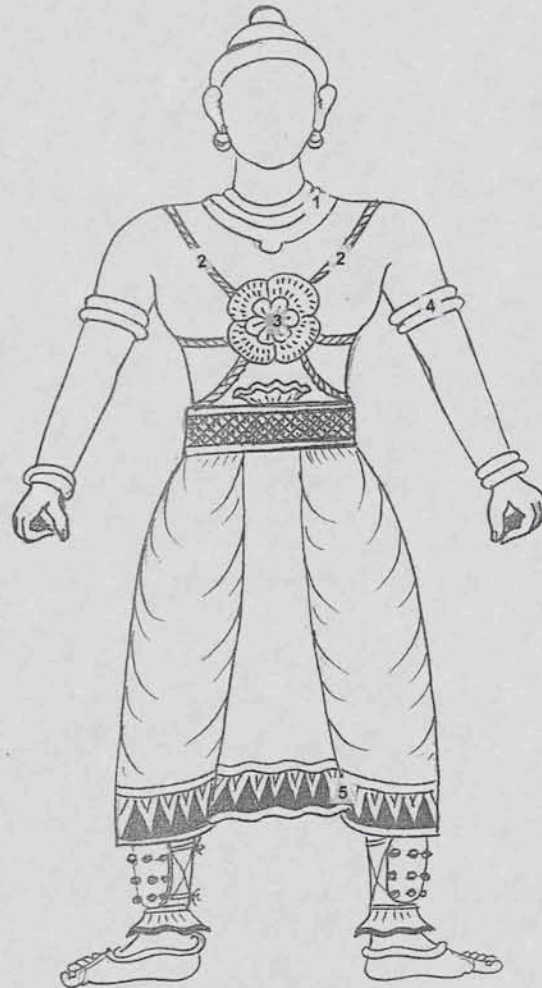
## Götayimbara Kathāva, Jayasēna Kostüm, Ikonografie



1	Kara Thella	Hals-Ornament aus Schweineleder, braun
2	Ura Ādhāraka Pati	Schulter-Haltebänder aus Schweineleder, schwarz
3	Avul Heraya in Kidāram Mal Mōsthara	Avul Heraya = Name des Brustschmucks, aus Schweineleder Kidāra Blume, cremefarben
4	Bandhi Walalu	Arm-Ringe, Messing, gelb
5	Ath Walalu	Hand-Ringe, Messing, gelb
6	Bandha Ādhāraka Pati	Haltebänder, goldfarben
7	Bandha Patiya mit Mathsya Sam Mōsthara	Hüft-Gürtel, rot, mit Fischhaut-Ornament
8	Sēlaya	Gewand, dunkelcremefarbig
9	Neri Rella	Saumfalte, dunkelcremefarbig
10	Sēla Vātiya in Ginisilu Mōsthara	Gewand-Saum in Feuer-Flammen-Ornament, rot, mit grünen Zacken, schwarzen Linien
11	Neriya	Saumfalte, dunkelcremefarbig
12	Kalu Kalisama	schwarze Hosen
13	Gejji	Wadenschellen
14	Rasu Pati	Fesselbündchen, rot, verschiedenfarbige Bänder
15	Silambu	Fußreifen



## Gōtayimbara Kathāva, Jayasēna Kostüm, Bedeutung



- |   |                                        |                                                                                                                                                                           |
|---|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Halskette aus Schweineleder            | Die Verwendung von Schweineleder, das als unrein gilt, zeigt an, dass der Träger ein Mensch ist, der nicht religiös handelt und die 5 Gebote nicht einhält.               |
| 2 | Schulter-Haltebänder aus Schweineleder | Schweineleder gilt als unrein, s.o.                                                                                                                                       |
| 3 | Brustschmuck aus Schweineleder         | Schweineleder gilt als unrein, s.o.; die Kidāram-Blume, sieht sehr schön aus, doch wenn wie verweilt, riecht sie fürchterlich, das entspricht dem Charakter von Jayasēna. |
| 4 | 2 Armringe                             | oberer Reifen: Menschen-Welt, unterer Reifen: Yakā-Welt, das bedeutet, dass er als Mensch geboren wurde, doch dann zum Yakā wurde.                                        |
| 5 | Gewand-Saum in Feuer-Flammen-Ornament  | Die Flammen zeigen den „heißer“, gewalttätigen Charakter des Trägers.                                                                                                     |

Gōtayimbara Kathāva, Dhāsiya  
Maske, Proportionen



Kategorie: Puñña Kāri

Proportionen:

H: 1 HS  
B: 1 gebogene HS  
T: F+D

## Götayimbara Kathāva, Dhāsiya Maske, Ikonografie



- |   |                                  |                                                                                    |
|---|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Kondaya                          | Haar, schwarz                                                                      |
| 2 | Arungal in Pālapethi<br>Mōsthara | Ohring in Blütenblatt-Ornament, goldfarben, cremefarben,<br>braun, schwarz und rot |
| 3 | Dhāsiya Muhuna                   | Gesicht der Dhāsiya, hellgelb, hellbraun                                           |



## Gotayimbara Kathāva, Dhāsiya Maske, Bedeutung



1 Gesicht der Dhāsiya

Die Proportionen haben keine Bedeutung.  
Das Gesicht ist hell gelb oder hell braun, es ist  
das Gesicht einer hübschen jungen Frau.

## Gōtayimbara Kathāva, Dhāsiya Kostüm, Ikonografie



- |                                         |                                                           |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1 Kara Hedaya in Wel Mösthara           | Hals-Ornament, dunkelbraun, in Rankenmuster, rot, schwarz |
| 2 Ath Digha Kabāya                      | langärmelige Jacke, hellbraun                             |
| 3 Thana Mandala in Mal Mösthara         | Brust-Kreis, rot, in Blütenmuster, cremefarben,           |
| 4 Ath Hedaya in Gal Binduwa Mösthara    | Hand-Ornament, grün, in Edelstein-Muster, rot, schwarz    |
| 5 Ath Walalu                            | Arm-Reifen, beliebige Anzahl, Messing, goldfarben         |
| 6 Kabā Vāthiya in Wel Mösthara          | Blusen-Rand, hellbraun, in Ranken-Ornament, rot           |
| 7 Bandha Patiya in Gal Binduwa Mösthara | Hüft-Gürtel, grün, in Edelstein-Muster, rot, schwarz      |
| 8 Dhōtiya                               | Gewand, cremefarben                                       |
| 9 Dhōti Neriya                          | Saumfalte des Gewandes, cremefarben                       |
| 10 Dhōti Vāthiya in Wel Mösthara        | Gewand-Saum, cremefarben, in Ranken-Ornament, rot         |
| 11 Gejji                                | Wadenschellen                                             |
| 12 Rasu Pati                            | Fesselbündchen, hellbraun mit farbigen Bändern            |
| 13 Silambu                              | Fußringe                                                  |

## Gōtayimbara Kathāva, Dhāsiya Kostüm, Bedeutung



Die Ikonografie des Kostüms hat keine, über die Ornamente hinausgehende Bedeutung.

Es ist das Kostüm einer angenehmen, jungen Frau.



Gōtayimbara Kathāva, Dhāsaya  
Maske, Proportionen

Kategorie: Puñña Kari

Proportionen:

H: 1 HS  
B: 1 gebogene HS  
T: F+D



# Gōtayimbara Kathāva, Dhāsaya Maske, Ikonografie



- |   |                                   |                                                                             |
|---|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Sudha Jatāva                      | Kopfbedeckung, cremefarben                                                  |
| 2 | Jatā Rella                        | herabhängende Enden der Kopfbedeckung                                       |
| 3 | Kāngul                            | Koteletten, schwarz                                                         |
| 4 | Karābu in Gal Binduwa<br>Mōsthara | Ohringe, weiß (silber), in Edelstein-Ornament, rot, grün,<br>schwarz, braun |

## Gōtayimbara Kathāva, Dhāsaya Maske, Bedeutung



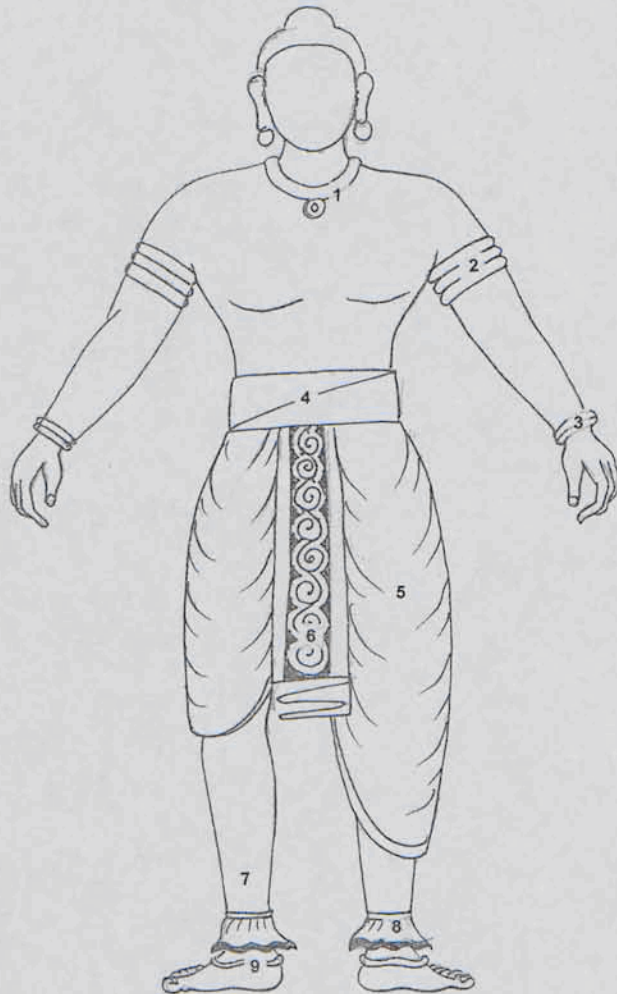
- 1 Herabhängende Enden der Kopfbedeckung
- 2 Koteletten

Dieser Charakter stellt den Diener des Gotayimbara dar. Er arbeitet allerdings als Soldat, dies wurde in der Vergangenheit durch die herabhängenden Enden der Kopfbedeckung angezeigt.

Durch die langen Koteletten wird der grobschlächtere Charakter des Dhāsaya markiert.



## Gōtayimbara Kathāva, Dhāsaya Kostüm, Ikonografie



- |   |                                  |                                                                                        |
|---|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Kara Mālaya mit Yanthraya        | Hals-Kette, gelb, mit Anhänger                                                         |
| 2 | Bandhi Walalu                    | Oberarm-Reifen, Messing, goldfarben                                                    |
| 3 | Ath Walalu                       | Arm-Reifen, Messing, goldfarben                                                        |
| 4 | Bandha Patiya                    | Hüft-Gürtel, weiß                                                                      |
| 5 | Pethi Heda Dhōtiya               | Seitendekoration des Gewandes/Gewand mit 2 unterschiedlichen Seitenlängen, cremefarben |
| 6 | Dhōti Neriya in Liyawel Mōsthara | Saumfalte des Gewandes, grün, in Ranken-Ornament, rot, schwarz                         |
| 7 | Kalu Kalisama                    | schwarze Hosen                                                                         |
| 8 | Rasu Pati                        | Fesselbündchen, cremefarben mit farbigen Streifen                                      |
| 9 | Silambu                          | Fußreifen                                                                              |

## Gōtayimbara Kathāva, Dhāsaya Kostüm, Bedeutung



1 Hals-Kette mit Yantra-  
Anhänger

2 3 Oberarmreifen

3 Gewand mit unterschiedlichen  
Längen

Das Yantra dient zur Abwehr böser Einflüsse.

Die 3 Reifen symbolisieren den Buddha, den Dhamma und  
den Sangha.

Die Soldaten trugen diese Art von „Uniform“ während der  
Zeit von Dhutugemunu.

Gōtayimbara Kathāva, Ruk Dhēvathāva  
Maske, Proportionen



Kategorie: Puñña Kāri

Proportionen:

H:	1 HS, 3 F
B:	1 HS, 3 F
T:	F+D



## Götayimbara Kathāva, Ruk Dhēvathāva Maske, Ikonografie



- |   |                                                                              |                                                                                                                                                     |
|---|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Mudhun Kondaya                                                               | Oberes Haar/Haarknoten                                                                                                                              |
| 2 | Kodaya                                                                       | Haar                                                                                                                                                |
| 3 | Sirasa Kāngula in Gal Binduwa Mōsthara und Mal Mōsthara (DhēvathāThodu Path) | Kopf-Dekoration (eine Dekoration, die vom Kopf herabhängt), in Edelstein-Ornament, gold, silber, rot, schwarz, grün und Blumen-Ornament, weiß, gelb |
| 4 | Nalai Patiya in Gal Binduwa Mōsthara und Mal Mōsthara                        | Stirnband in Edelstein-Ornament, gold, silber, rot, schwarz, grün und Blumen-Ornament, gelb, weiß                                                   |
| 5 | Kāngul                                                                       | Koteiletten, schwarz                                                                                                                                |
| 6 | Kundalābharana in Palapethi Mōsthara                                         | Ohrschmuck in Blütenblatt-Ornament, gold, rot, grün, braun, schwarz                                                                                 |
| 7 | Ruk Dhēvathā Muhuna                                                          | Gesicht der Ruk Dhēvathā, gelb                                                                                                                      |

## Götayimbara Kathāva, Ruk Dhēvathāva Maske, Bedeutung



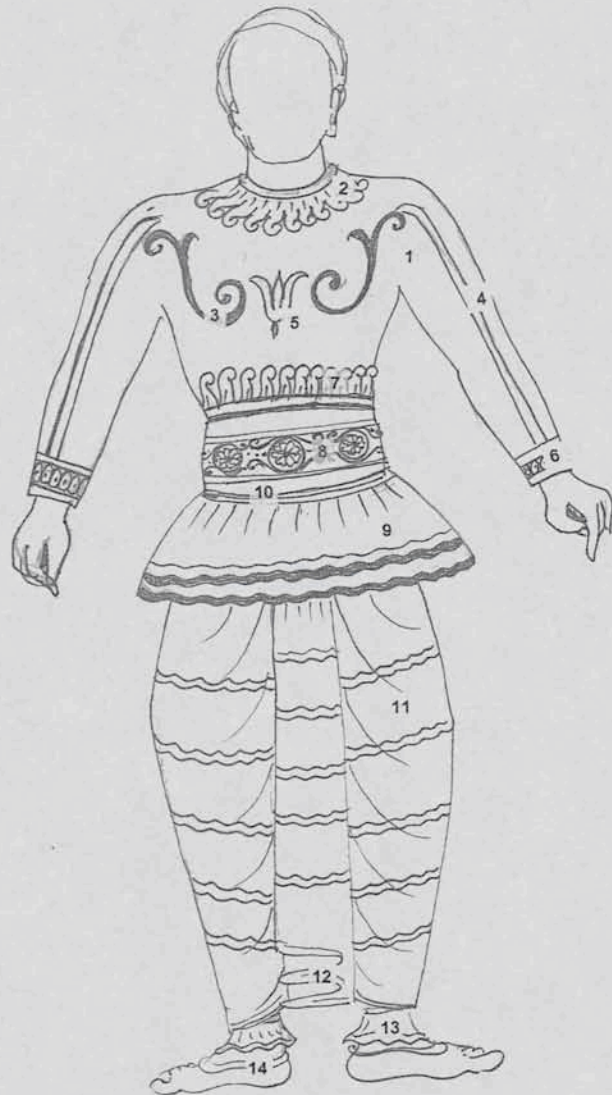
3 Finger in den Proportionen symbolisieren den Buddha, den Dhamma und den Sangha.

Die ikonografischen Details der Maske haben keine, über die Ornamente hinausgehende Bedeutung, sie drücken die Schönheit des Charakters aus.

Das Gesicht ist das eines angenehm aussehenden, jungen Gottes.



## Gōtayimbara Kathāva, Ruk Dhēvathāva Kostüm, Ikonografie



- |    |                                         |                                                                                      |
|----|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Ath Dhiga Dhēva Kabāya                  | Hand-lange-Gott-Bluse (langärmelige Bluse des Gottes), grün                          |
| 2  | Kara Thella in Ravun Gini Silu Mōsthara | Hals-Dekoration, grün, in rundem Feuer-Flammen-Ornament, rot                         |
| 3  | Papu Hedaya in Liyawel Mōsthara         | Brust-Dekoration in Ranken-Ornament, grün,                                           |
| 4  | Ath Dhiga Pati                          | langer-Arm-Bänder, 3 Linien, außen und innen rot, in der Mitte schwarz               |
| 5  | Thrishūlaya                             | Dreizack, rot                                                                        |
| 6  | Ath Heda Pati in Gal Binduwa            | Hand-Ornament-Band in Edelstein-Ornament, rot, schwarz                               |
| 7  | Kabā Vātiya in Ravun Gini Silu Mōsthara | Jacken-Rand in rundem Feuer-Flammen-Ornament                                         |
| 8  | Heda Bandha Patiya in Mal Mōsthara      | Ornament-Gürtel-Schmuck, rot, in Blumen-Ornament, gelb, rot, schwarz, blau oder grün |
| 9  | Ina Hedaya                              | Hüft-Schmuck, grün, schwarze und rote Streifen                                       |
| 10 | Sudhu Bandha Patiya                     | weißer Hüft-Gürtel                                                                   |
| 11 | Dhōtiya                                 | Gewand, blau, Ornamentlinien in beliebiger Farbe                                     |
| 12 | Dhōtiya Neriya                          | Gewand-Saum                                                                          |
| 13 | Rasu Pati                               | Fesselbündchen, gelb, mit farbigen Bändern                                           |
| 14 | Silambu                                 | Fußreifen                                                                            |



## Gōtayimbara Kathāva, Ruk Dhēvathāva Kostüm, Bedeutung



1 Grüne langärmelige Bluse

Die grüne Farbe symbolisiert einen Baum.  
Ruk Dhēvathāva ist eine Baumgottheit, dies wird durch die grüne Farbe angedeutet.

2 Langer-Arm-Bänder, 3 Linien

Die 3 Bänder symbolisieren den Buddha, den Dhamma und den Sangha, d.h. das er die Gesetze des Buddha, des Dhamma und des Sangha befolgt und von ihnen beschützt wird.

3 Blaues Gewand

Die blaue Farbe symbolisiert den Himmel.  
Die Farbe des Himmel symbolisiert seinen Status als Gottheit.

4 Dreizack

Der Dreizack ist eine Waffe des Gottes Shiva, er symbolisiert die Kraft des Shiva.

Götayimbara Kathāva, **Walaha**  
Maske, Proportionen

Kategorie: *J.*

Proportionen:

H:	1 HS
B:	1 HS
T:	1 HS + 4 F



## Gōtayimbara Kathāva, **Walaha** Maske, Ikonografie



- |                         |                                   |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1 Kan Dheka             | 2 Ohren                           |
| 2 Walas Homba           | Bären-Schnauze, dunkle Aschefarbe |
| 3 Ul Dath               | spitze Zähne                      |
| 4 Kambul Reli           | Wangen-Falten                     |
| 5 Kurulu Pādha Mōsthara | Vogel-Fuß-Ornament                |



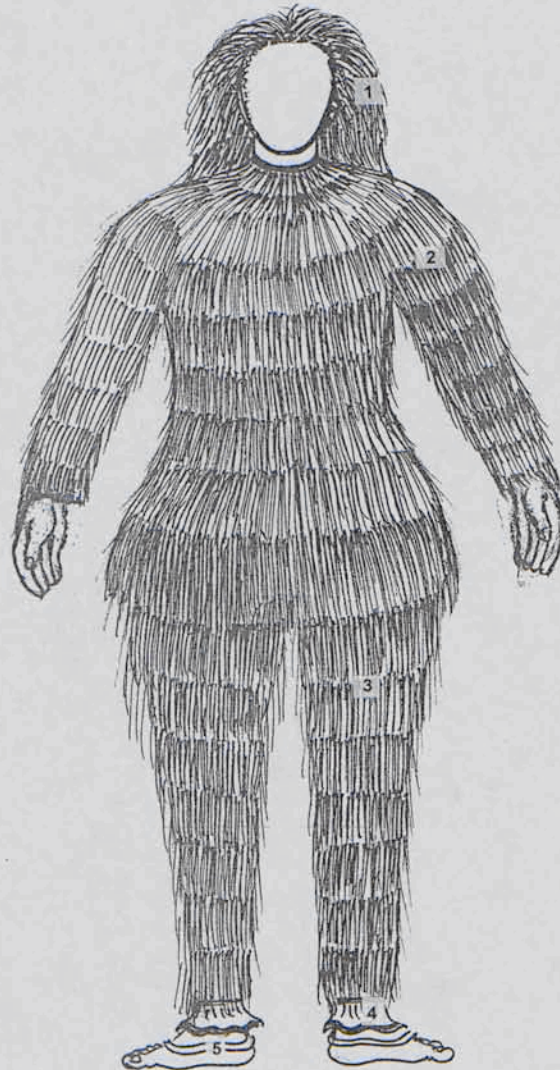
## Gōtayimbara Kathāva, **Walaha** Maske, Bedeutung

Die Maske des Bären wird für zwei Charaktere, für den Bären und Mahasōna benutzt. Jayasēna hatte beim Zweikampf mit Gotayimbara den Kopf verloren. Um seinen am Leben zu erhalten, setzte Saturn dem Körper des Jayasēna den Kopf eines Bären auf.

Die Maske stellt den Kopf eines Bären, eines wilden Tieres dar. Keine weitere Bedeutung.



## Gōtayimbara Kathāva, **Walaha** Kostüm, Ikonografie



- 1 Walas Kondaya
- 2 Walas Kabāya
- 3 Walas Kalisama
- 4 Rasu Pati
- 5 Silambu

Bär-Haare (Perücke). Um das Fell des Bären wiederzugeben, werden dünne schwarze Baumwollstoffstreifen auf einen schwarzen Juteuntergrund genäht.

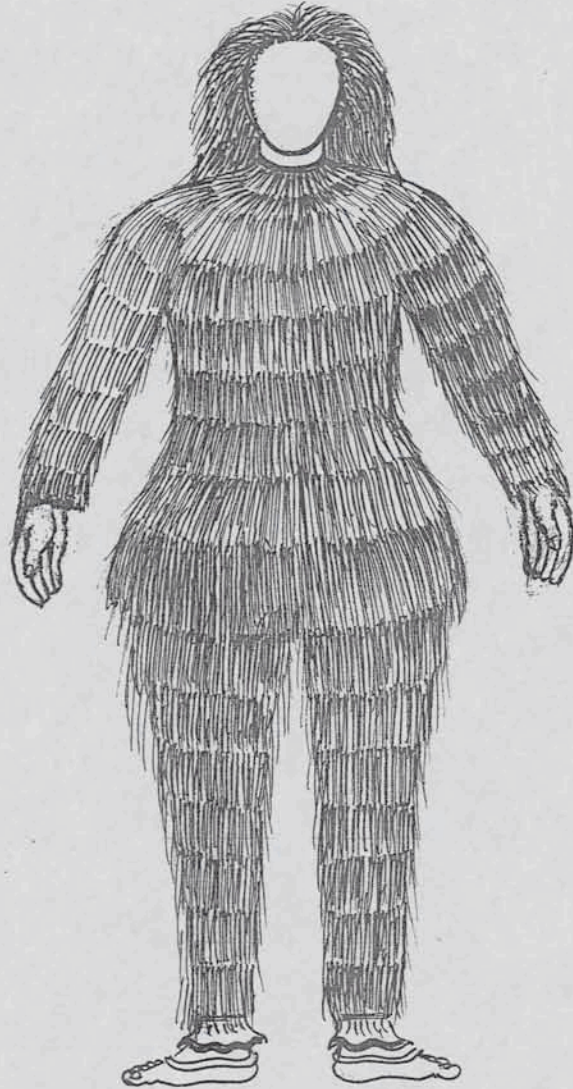
Bär-Jacke/Bluse

Bär-Hose

Fesselbündchen, rot mit schwarzen Streifen

Fußreifen

Gōtayimbara Kathāva, **Walaha**  
Kostüm, Bedeutung



Das Kostüm stellt das Fell eines Bären, eines wilden Tieres dar. Keine weitere Bedeutung.



Gōtayimbara Kathāva, **Mahasōna**  
Maske, Proportionen

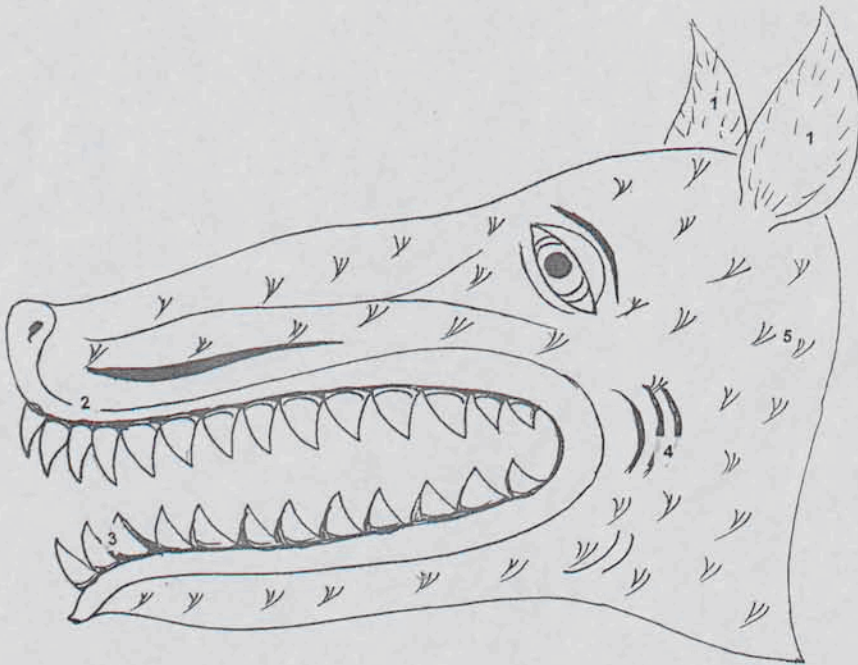
Kategorie: Pāpa Kāri

Proportionen:

H: 1 HS  
B: 1 HS  
T: 1 HS + 4 F



## Gōtayimbara Kathāva, **Mahasōna** Maske, Ikonografie



- 1 Kan Dheka
- 2 Walas Hornba
- 3 Ul Dath
- 4 Kambul Reli
- 5 Kurulu Pādha Mōsthara

- 2 Ohren
- Bären-Schnauze, dunkle Aschefarbe
- spitze Zähne
- Wangen-Falten
- Vogel-Fuß-Ornament

## Gōtayimbara Kathāva, **Mahasōna** Maske, Bedeutung

Die Maske des Bären wird hier für Mahasōna benutzt. Jayasēna hatte beim Zweikampf mit Gotayimbara den Kopf verloren. Um seinen Freund am Leben zu erhalten, setzte Saturn dem Körper des Jayasēna den Kopf eines Bären auf. Dieser wurde dadurch zu Mahasōna, dem Großen Friedhofs dämonen.

Die Maske stellt den Kopf eines Bären, eines wilden Tieres dar. Keine weitere Bedeutung.





## Götayimbara Kathāva, **Mahasōna** Kostüm, Ikonografie



### 1 - 2: *Mahasōna-Teil des Kostüms*

- |   |               |                 |
|---|---------------|-----------------|
| 1 | Walas Kondaya | Haare, Mähne    |
| 2 | Walas Kabāya  | Bär-Jacke/Bluse |

### 3 - 10: *Jayasēnsa-Teil des Kostüms*

- |    |                                  |                                                                                 |
|----|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 3  | Ath Walalu                       | Arm-Ringe, Messing, gelb                                                        |
| 4  | Sēlaya                           | Gewand, dunkelcremefarbig                                                       |
| 5  | Sēla Vātiya in Ginisilu Mōsthara | Gewand-Saum in Feuer-Flammen-Ornament, rot, mit grünen Zacken, schwarzen Linien |
| 6  | Neriyā                           | Saumfalte, dunkelcremefarbig                                                    |
| 7  | Kalu Kalisama                    | schwarze Hosen                                                                  |
| 8  | Gejji                            | Wadenschellen                                                                   |
| 9  | Rasu Pati                        | Fesselbündchen, rot, verschiedenfarbige Bänder                                  |
| 10 | Silambu                          | Fußreifen                                                                       |

## Gōtayimbara Kathāva, **Mahasōna** Kostüm, Bedeutung



Das Kostüm zeigt die Herkunft und Doppelgestalt des Mahasōna. Er ging aus Jayasēna (unterer Teil des Kostüms) hervor und wurde zum Dämonen (oberer Teil des Kostüms).

Gōtayimbara Kathāva, **Mahasōn Bisōvaru**  
Maske, Proportionen



Kategorie: Pāpa Kāri

Proportionen:

H: 1 HS + 2 F  
B: 1 gebogene HS  
T: F+D



## Gōtayimbara Kathāva, Mahasōn Bisōvaru Maske, Ikonografie



- |   |                                                        |                                                                         |
|---|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Mudhun Kondaya                                         | oberes Haar, schwarz                                                    |
| 2 | Kodaya                                                 | Haar, schwarz                                                           |
| 3 | Nalal Patiya in Liyawel Mōsthara<br>Palapethi Mōsthara | Stirn-Band, cremefarben, in Ranken-Ornament und<br>Blütenblatt-Ornament |
| 4 | Nāri Relle                                             | Frauen-Locke                                                            |
| 5 | Arungal                                                | Ohrringe, cremefarben                                                   |
| 6 | Muhuna                                                 | Gesicht, hellgelb                                                       |

## Gōtayimbara Kathāva, **Mahasōn Bisōvaru** Maske, Bedeutung



Das Gesicht ist hellgelb, es ist das Gesicht einer jungen, schönen Frau. Diese Frau kommt aus dem Harem von Jayasēna und trauert um den Tod des Jayasēna. Es treten insgesamt 3 Frauen aus dem Harem von Jayasēna auf, die um den Toten trauern. Masken und Kostüme dieser Frauen sind, bis auf kleine farbliche Unterschiede, identisch.

## Gōtayimbara Kathāva, Mahasōn Bisōvaru Kostüm, Ikonografie



- |    |                                                    |                                                                                                   |
|----|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Ath Kota Hettaya                                   | kurzärmelige Bluse, hellbraun                                                                     |
| 2  | Kara Mālaya                                        | Hals-Kette, schwarz, rote Anhänger                                                                |
| 3  | Ath Hedaya in Gal Binduwa Mōsthara                 | Hand-Dekoration in Edelstein-Ornament, rot                                                        |
| 4  | Ath Walalu                                         | 3 Handreifen, Messing, gelb                                                                       |
| 5  | Thana Mandala in Ravun Gini Mōsthara               | Brust-Kreis in rundem Feuer-Flammen-Ornament, rot, grüne, schwarze und blaue Linien,              |
| 6  | Kabā Vātiya in Gal Binduwa Mōsthara                | Blusen-Saum, rot, in Edelstein-Ornament, schwarz                                                  |
| 7  | Bandha Patiya in Liyawel Mōsthara und Mal Mōsthara | Hüft-Gürtel, rot, in Ranken-Ornament, schwarz, blau, weiß, grün und Blumen-Ornament, cremefarben. |
| 8  | Pethi Mulu Sēlaya                                  | seitliche Gewand-Ecken, weiß                                                                      |
| 9  | Sudhu Sēlaya                                       | weißes Gewand                                                                                     |
| 10 | Naru Pata                                          | fallende Falte                                                                                    |
| 11 | Neriya in Gal Binduwa Mōsthara                     | Saumfalte im Edelstein-Ornament                                                                   |
| 12 | Sēla Vātiya                                        | Gewand-Saum, weiß, schwarze Linien                                                                |
| 13 | Kalu Kalisama                                      | schwarze Hosen                                                                                    |
| 14 | Rasu Pati                                          | Fesselbündchen, hellbraun mit farbigen Bändern                                                    |
| 15 | Silambu                                            | Fußreifen                                                                                         |



## Gōtayimbara Kathāva, Mahasōn Bisōvaru Kostüm, Bedeutung



Es ist das Kostüm einer schönen, gut gekleideten Frau. Die Komposition der Ornamente hat keine weitere Bedeutung.



